

/ GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:242001

04.09.2019-08:23

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLANDMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 9.990

CONTAINER ID: LB SC

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7198734	2511044550	945	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
04.09.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 7 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180241629
	P: 63 -LT1		X	0	TBA-500078	500965888P
	P: 7 -DECKEL		X	0	TBA-500085	143262
7198735	2511063351	1.080	PC	S/	Ring Gear	5500043504
04.09.2019	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 15 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180242243
	P: 180 -LT5		X	0	TBA-500081	500965888P
	P: 15 -DECKEL		X	0	TBA-500085	143253
7198736	2511097250	405	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cpl	5500042689
04.09.2019	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180241625
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	5009658891
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	143254
7198737	2511072050	405	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
04.09.2019	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180241626
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009658892
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	143255
7198738	2511071851	624	PC	S/	Speed Gear 5th cpl	5500042699
04.09.2019	2511071858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	312	TBA-500086	180241627
	P: 24 -LT2		X	0	TBA-500079	5009658893
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	143256
7198739	2511071351	720	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500042700
04.09.2019	2511071358				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	360	TBA-500086	180241628
	P: 24 -LT3		X	0	TBA-500080	5009658894
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	143257
7198740	2511070835	336	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
04.09.2019	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	168	TBA-500086	180241629
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009658895
	P: 14 -LT4		X	0	TBA-500141	143258

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commissionaire rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor beziger roze = Exemplaar voor afzender blauw = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplaro por komisionaro rosa = Exemplaro per ŝtelisto blu = Exemplaro per destinataro verde = Exemplaro per transportistaro
white = Copy for endorser pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier
beid = Exemplar for endorger rosa = Exemplar for sender blau = Exemplar for modtager grøn = Exemplar for befalnder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Uzu: Modugno Land/Pays: Italien Abt.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Uzu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 04.09.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 242001			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 50-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Kartons	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise KURZWEART MULLER	10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 9990	12 Umfang in m³ Contenu m³ 12,00
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.						
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückversicherung Rassurance complémentaire	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'incasement	19 zu zahlen vom A payer par			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgegeben in Établi à				
22 Ort Lieu		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			24 Gut empfangen Reçu des marchandises	

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Déclaration pour le calcul des honoraires		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle			
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. utilisé		29 National National				30 Bilateral Bilatéral			
31 EG EG		32 CEMT CEMT				33 Datum Date			

st-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussl. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/981 93-0 • Telefax 0211/680 1544 • E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008299 vom 04.09.2019



19-008299

Ludwigsburg, 04.09.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.09.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 04.09.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7198734	50	COLLI	Getriebeteile	9.990	
2	7198735					
3	7198736					
4	7198737					
5	7198738					
6	7198739					
7	7198740					
8	7198741					
Summe: Total		50,00 COLLI		9.990,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifrückmeldung mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de paiement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-008299 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date				
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		KUEHN + NAGEL S.r.l. EMME S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 09 SET 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
KUEHN + NAGEL S.r.l.
EMME S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
09 SET 2019
Konto: 604 800 08
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE 13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604